Организация Объединенных Наций S/2015/144



Совет Безопасности

Distr.: General
26 February 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2144 (2014) Совета Безопасности от 14 марта 2014 года. В нем говорится об основных политических событиях и изменении обстановки в плане безопасности, представлен обзор гуманитарного положения и положения в области прав человека и сообщается о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) с момента представления моего доклада 5 сентября 2014 года (S/2014/653).

II. Политические события и изменения в области безопасности

2. Хотя в течение отчетного периода Организация Объединенных Наций и международное сообщество предпринимали все более активные усилия в целях содействия мирному урегулированию политического и институционального кризиса в Ливии, общая обстановка в плане безопасности в стране продолжала резко ухудшаться. Вооруженные столкновения распространились на северо-западный район страны, восточный район «Нефтяного полумесяца» и южный район. На востоке боестолкновения усилились в Бенгази, что вызвало нарушение работы многих служб коммунального хозяйства города, что в свою очередь привело к серьезным перебоям в снабжении продуктов питания и медикаментов. Продолжение неизбирательных обстрелов и использования воздушных средств против целей в густонаселенных районах и стратегических объектов на всей территории страны наглядно свидетельствует об ухудшении и без того тяжелого положения гражданского населения и систематическом разрушении значительной части важнейшей инфраструктуры страны.

3. Закрытие значительной части воздушного пространства Ливии для коммерческих полетов, а также усиление боестолкновений в разных частях страны и снижение способности государства оказывать базовые услуги усугубили гуманитарный кризис, обострившийся в течение летних месяцев в результате вспышки насилия в июле 2014 года и постоянного нарушения законности на всей территории страны. Распространение организацией «Исламское государство в Ираке и Леванте» (ИГИЛ) видеозаписи массового обезглавливания в феврале 21 мужчины, по сообщениям, вблизи Сирта, которому предшествовала череда террористических нападений на государственные учреждения

15-02365 (R)   270215   270215





и иностранные посольства, включая посольство Алжира, Египта и Объединенных Арабских Эмиратов, свидетельствует об усилении экстремистских и террористических групп в восточных районах и повышении их активности в других районах.

Институциональный кризис и неопределенность

4. 6 ноября 2014 года Конституционная группа Верховного суда Ливии заявила о неконституционности пункта 11 статьи 30 Конституционной декларации. В марте 2014 года Всеобщий национальный конгресс внес поправку в упомянутый пункт в рамках законодательных реформ, направленных на устранение возрастающей обеспокоенности общественности по поводу мандата Всеобщего национального конгресса. Такая мера была воспринята как шаг по пути проведения в июне 2014 года всеобщих выборов в Палату представителей.

5. Как представляется, реакция основных политических сторон на решение Верховного суда усилила обеспокоенность по поводу параллельных законодательных и исполнительных органов. Всеобщий национальный конгресс, руководство которого к тому моменту публично объявило о новом созыве парламентского органа, что явилось прямым вызовом полномочиям Палаты представителей, посчитал решение Суда одобрением его неизменной роли в общественной жизни. Со своей стороны Палата представителей не согласилась с решением Суда, заявив, что оно было принято под давлением, и отметив также, что ее легитимность не вызывает сомнения, поскольку она является результатом заслуживающего доверия и транспарентного избирательного процесса, за которым следила Высокая национальная избирательная комиссия Ливии и который признало международное сообщество.

6. Решение Верховного суда и его последствия оставались определяющими факторами политического кризиса в течение отчетного периода. Наиболее отчетливо это проявлялось в попытках Палаты представителей и Всеобщего национального конгресса установить контроль над государственными учреждениями и финансовыми ресурсами на основе законодательных мер и назначений на основные должности в Центральном банке, Ливийском инвестиционном управлении, Национальной нефтяной корпорации и армии.

Положение в западных районах

7. После объявления коалицией «Рассвет Ливии» победы в Триполи и его окрестностях и последующего шага Всеобщего национального конгресса, подтвердившего свою роль на политической арене, руководство коалиции объявило о назначении «правительства национального спасения». Международная реакция на это заявление оставалась в основном сдержанной, поскольку премьер-министр Абдула аль-Тини по-прежнему считался законным главой правительства. В конце сентября 2014 года Палата представителей вновь подтвердила, что исполняющим обязанности премьер-министра является г-н Аль-Тини, который к тому моменту изменил место пребывания правительства, проведя его передислокацию на восток с учетом политических событий и изменений в плане безопасности в столице.

8. Установив контроль над Триполи, коалиция «Рассвет Ливии» начала проводить крупную военную операцию в районе проживания племени Варшафана в целях усиления своего контроля над прилегающими к городу районами. Ин-

тенсивный обстрел районов Азизия и Сувани в течение нескольких недель в конце августа и начале октября вызвал серьезный гуманитарный кризис, в результате которого, по оценкам, как минимум 120 000 людей оказались перемещенными и возникла серьезная нехватка продовольствия и медикаментов. Результатом боестолкновений стало также нанесение серьезного ущерба собственности и гражданской инфраструктуре, включая школы, больницы и медицинские учреждения.

9. В результате военного контрнаступления сил «Зинтани» в районах Кикла и аль-Калаа в горах Нафуса, по-видимому, начатого в целях пресечения возможного продвижения коалиции «Рассвет Ливии» к Зинтани, к концу ноября погибли более 170 человек, сотни были ранены, а порядка 5700 семей оказались перемещенными. Неоднократные призывы МООНПЛ ко всем сторонам прекратить боевые действия и обеспечить доставку гуманитарной помощи в основном были оставлены без внимания.

10. В течение отчетного периода впервые наблюдалось использование воздушных средств против международного аэропорта «Митига» в Триполи, объектов в Мисрате и в районе Рас Ждаир, граничащим с Тунисом.

11. Серьезная эскалация боевых операций произошла 13 декабря, когда вооруженные группы «Мисратан» совершили нападение на крупнейший в стране порт загрузки нефтепродуктов «аль-Сидра». Это нападение послужило сигналом к началу операции «Восход», основной целью которой было вывести из-под контроля службы охраны объектов нефтяного сектора район нефтедобычи. С тех пор обе стороны ведут ожесточенные столкновения, сосредоточив внимание на районе деревни Бен Джаввад к западу от аль-Сидра. Результатом вооруженных столкновений в районе нефтедобычи стало закрытие портов загрузки нефтепродуктов в аль-Сидра и Рас Лануфе и уничтожение 7 из 19 нефтехранилищ, что значительно ограничило способность страны экспортировать сырую нефть.

12. Во второй половине 2014 года усилились нападения на культурные объекты и места отправления культа. Большинство из нападений совершены в Триполи и его окрестностях. В этой связи Организация Объединенных Наций неоднократно призывала принять все необходимые меры для обеспечения защиты обозначенных культурно-исторических объектов, особенно в ходе военных операций.

Положение в восточных районах

13. В восточной части Ливии усилились вооруженные столкновения между военнослужащими операции «Достоинство», в состав которой входит в основном военнослужащие ливийской армии и других сил, преданных генералу Халифа Хафтару, и революционным советом Шуры в Бенгази, являющемся коалицией исламистских революционных бригад, включая группировку «Ансар аш-Шариат». К середине сентября 2014 года эта группировка установила контроль над значительной частью Бенгази, однако не смогла захватить аэропорт Бенина к востоку от города. 15 октября силы «Хафтар» начали новое наступление и установили контроль над рядом восточных и центральных районов города.

14. В отсутствие четких линий фронта в ходе боевых действий в Бенгази активно использовались снайперы, велся минометный огонь, велись перестрелки и устраивались засады. В боевых действиях с обеих сторон все чаще участвовали мирные жители, что было обусловлено разжиганием мести между семьями. Несмотря на систематические воздушные обстрелы, артиллерийский огонь и использование танков, силы, действующие в рамках операции «Достоинство», не смогли установить полный контроль над городом, что частично объясняется ожесточенным сопротивлением революционного совета Шура в Бенгази. Последний также использовал террористов-смертников, включая приведение в действие взрывных устройств, заложенных в двух автомашинах, в аэропорту Бенина 2 октября, в ходе которого погибли 24 человека. В ходе другого инцидента 10 октября неизвестные привели в действие взрывное устройство, заложенное в автомашине, напротив гостиницы «Тибести» в Бенгази, в результате которого, по сообщениям, погибли четыре человека.

15. Усилия, направленные на достижение соглашения о прекращении огня в Бенгази, оказались практически безуспешными. 19 ноября мой Специальный представитель по Ливии заявил, что разные стороны конфликта в городе согласились на 12-часовое безоговорочное перемирие в целях содействия оказанию гуманитарной помощи. Оно было осуществлено лишь частично, и обе стороны обвинили друг друга в нарушении перемирия. Несмотря на объявление прекращения огня 18 января 2015 года, ливийская национальная армия разъяснила, что данные меры не относятся к операции по борьбе с «террористами» в Бенгази, где боевые действия продолжились.

16. В Дерне 3 октября 2014 года Совет исламской молодежи Шура дал присягу на верность организации ИГИЛ. По сообщениям, 4 и 5 октября он провел военные парады в городе, в ходе которых пронес флаг ИГИЛ. Он также заявил о поддержке создания исламского халифатского государства. Хотя не все исламистские бригады в Дерне публично подписались под этим лозунгом, Совет исламской молодежи Шура принял меры по установлению полного контроля над городом, в том числе на основе создания шариатских судов и религиозных полицейских патрулей.

17. В течение отчетного периода в восточных районах возросло число взрывов, убийств по политическим мотивам и других убийств, которые, как считалось, связаны с исламскими экстремистами. В ноябре в результате разных нападений были обстреляны позиции ливийской армии и государственные объекты в Эль-Мардже, Аль-Мехили, Тобруке и аэропорту «Аль-Абрак». 11 ноября поступили сообщения о том, что в Дерне подозреваемыми исламистами были обезглавлены три ливийских правозащитника и один солдат, участвовавший в операции «Достоинство». 30 декабря было приведено в действие взрывное устройство, заложенное в автомашине, перед гостиницей «Дар-Эссалам» в Табруке, где проходило заседание палаты представителей. В результате этого теракта никто не погиб, однако, по сообщениям, трое парламентариев получили ранения.

18. В течение отчетного периода усилились также боевые столкновения между подразделениями ливийской национальной армии и исламскими боевиками в Дерне и его окрестностях. 4 января 2015 года ливийская национальная армия нанесла авиаудар по принадлежащему Греции нефтяному танкеру под флагом Либерии, который стоял на якоре у береговой линии, после того как экипаж, по

имеющимся сообщениям, отказался выполнить приказ остановиться для досмотра. Два члена экипажа — грек и румын — были убиты. Греция осудила это нападение и потребовала привлечь к ответственности лиц, виновных в гибели людей. Со своей стороны судоходная компания отклонила обвинения ливийских военных в том, что ее передвижения вызвали подозрения и настояла на том, что судно доставляло топливо на промышленный объект в Дерне и что власти были уведомлены об этом. 10 января в результате боестолкновений к западу от Дерны, по сообщениям, были убиты пять военнослужащих ливийской национальной армии и четыре члена недавно созданного Совета моджахедов Шуры в Дерне.

19. В результате совершенного ИГИЛ массового обезглавливания 21 человека, 20 из которых были египетскими христианами-коптами, Египет принял ответные военные меры. 16 февраля, через день после распространения ИГИЛ видеозаписи жестоких убийств, египетские истребители нанесли ряд авиаударов по целям, связанным с исламистскими группами. Египетское военное командование заявило, что оно наносило удары по лагерям, базам подготовки и районам хранения оружия ИГИЛ. По сообщениям, в результате этих авиаударов погибли несколько мирных жителей.

Южные районы Ливии

20. Военный конфликт между коалицией «Рассвет Ливии» и силами операции «Достоинство» продолжал оказывать побочный эффект на южную часть Ливии, особенно в результате усиления межплеменной напряженности между общинами Табу и Туарег. Кульминацией этого противостояния стала борьба вооруженных групп с обеих сторон за установление контроля над рядом основных месторождений нефти в южном районе.

21. В Авбари происходили постоянные столкновения между вооруженными группами Туар и Табу после попыток боевиков Туарег установить контроль над рядом стратегических объектов в этом районе, включая аэропорт города и находящееся рядом месторождение нефти Шарара. Результатом боевых действий стало перемещение порядка 24 500 человек, большинство из которых впоследствии были приняты общинами в Брак аль-Шати, Гате, Мурзуке и Сабхе. В этом районе появляется все больше подтверждений усиливающейся мобилизации вооруженных групп Табу и Туарег.

22. По мере усиления противостояния между различными племенными группами, а именно Авлад Сулейман, Кадхадифа и Табу, широко распространенными остаются случаи произвольных похищений людей, убийств и грабежа в Сабхе. Попытки ливийских властей примирить общины оказались безуспешными.

23. В результате совершенного 2 января 2015 года группой вооруженных людей нападения на военный блок-пост в районе Джуфры погибли как минимум 17 гвардейцев. В этом нападении, а также в нападении на военный штаб в этом районе в тот же день обвинили группировку «Фаззан», входящую в ИГИЛ.

Гуманитарные последствия

24. В течение отчетного периода гуманитарная обстановка серьезно ухудшилась. По оценкам, внутренне перемещенными оказались примерно 400 000 человек, из которых 360 000 человек оказались перемещенными в ре-

зультате боевых действий, начатых в июле 2014 года. Многие оказались в статусе перемещенных лиц более одного раза, поскольку они перемещались из одного места в другое, чтобы избежать конфликта, масштабы которого увеличивались. Кроме того, Ливия по-прежнему принимает порядка 37 000 беженцев и ищущих убежище лиц разных национальностей, многие из которых проживают в тяжелых условиях.

25. В западной части Ливии, по оценкам МООНПЛ, в результате боевых действий в районе проживания племени Варшафана примерно 100 человек были убиты, 500 — ранены, а 120 000 человек оказались перемещенными. В результате осады силами Зинтани городов Кикла и Аль-Калаа в районе горы Нафуса более 170 человек погибли, а перемещенными оказались более 5700 семей. В южных районах в результате межплеменных столкновений в Авбари, по поступившим сообщениям, были убиты порядка 140 человек.

26. В восточных районах, по оценкам, более половины населения Бенгази покинули свои дома, чтобы избежать попадания в эпицентр боевых действий. По оценкам, с октября по декабрь в результате боевых действий погибли 450 человек. Значительный ущерб причинен многим объектам базовой инфраструктуры города. Во многих районах города доступ к медицинскому обслуживанию по-прежнему является серьезной проблемой. В ходе боевых действий обстрелу подверглись ряд больниц, включая медицинский центр Бенгази и госпиталь Джумурия. Вооруженные группы также захватили ряд других медицинских учреждений, включая больницу общего профиля Хавари. Невыполнение воюющими сторонами своих обязательств согласно международному гуманитарному праву, касающихся защиты мирных жителей и обеспечения гуманитарного доступа и содействия ему, в том числе на основе создания безопасных коридоров для доставки срочной гуманитарной помощи, непосредственно способствовало усилению гуманитарного кризиса.

27. Эскалация боевых действий оказывает исключительно серьезное воздействие на детей на всей территории Ливии. Некоторым школам нанесен серьезный ущерб в результате обстрелов, а другие, по поступившим сообщениям, используются сторонами конфликта в качестве баз в ходе боевых операций в районе проживания племени Варшафана и горы Нафуса. Ряд школ в Бенгази, Тобруке, Триполи и других районах переоборудованы во временные убежища для внутренне перемещенных лиц. Главной опасностью для детей остаются взрывоопасные пережитки войны.

28. В результате ухудшения обстановки в плане безопасности в Авбари, Бенгази, Гате, ряде районов горы Нафуса и других районах конфликтов доступ к ним гуманитарных организаций, включая сотрудников Организации Объединенных Наций, в основном утрачен, что ограничивает возможности комплексной оценки потребностей и оказания гуманитарной помощи. Усилия, направленные на урегулирование гуманитарного кризиса в Ливии, также в значительной степени затруднены в результате отсутствия у национальных властей структурных возможностей оказания помощи или предоставления финансовых средств, а также предпринятых недавно соседними странами мер по закрытию или ограничению пересечения границы.

Добрые услуги Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

29. В течение отчетного периода мой Специальный представитель продолжал активно участвовать в усилиях, направленных на то, чтобы содействовать мирному урегулированию политического и институционального кризиса в стране и положить конец вооруженному конфликту. С одной стороны, эти усилия были первоначально направлены на урегулирование в Палате представителей политических разногласий по поводу процедурных вопросов и передачи полномочий Общим национальным конгрессом; с другой стороны, решение Верховного суда от 6 ноября 2014 года потребовало корректировки подхода Миссии к оказанию добрых услуг, с тем чтобы принять во внимание растущую обеспокоенность по поводу вероятности существования параллельных законодательных и исполнительных органов на политической арене в Ливии.

30. Символический прорыв произошел 29 сентября, когда парламентарии, представляющие обе стороны в Палате представителей, включая ряд членов, которые бойкотировали парламентские заседания в Тобруке, приняли участие в прямых двусторонних переговорах в Гадамесе. Результатом этой встречи, на которой председательствовал мой Специальный представитель, стало публичное обязательство провести второй раунд переговоров в целях урегулирования всех сохраняющихся разногласий между двумя парламентскими группами. Обе стороны обязались вести поиск решения в рамках политического процесса и призвали к незамедлительному прекращению огня на всей территории страны.

31. На основе мер укрепления доверия участники переговоров в Гадамесе согласились совместными усилиями решать проблему удовлетворения срочных гуманитарных потребностей, в частности потребностей людей, получивших ранения в ходе конфликта. Они также обязались содействовать при помощи Организации Объединенных Наций возобновлению нормального функционирования всех основных аэропортов страны.

32. 11 октября состоялся необъявленный визит в Триполи, где я выступил с обращением в ходе второго раунда переговоров между двумя группами Палаты представителей. Впервые члены Парламента, заседающие в Тобруке, прибыли в столицу в официальном качестве. Подчеркнув приверженность Организации Объединенных Наций и международного сообщества демократическим преобразованиям в Ливии, я особо указал на то, что военными средствами невозможно урегулировать политический и институциональный кризис в стране и что необходимо вести поиск эффективного решения на основе мирного диалога.

33. С учетом принятия 6 ноября решения Верховного суда и углубления политического и институционального кризиса в результате его принятия мой Специальный представитель продолжил проводить новые раунды всесторонних консультаций со всеми заинтересованными сторонами в Ливии, а также с соответствующими региональными и международными субъектами в целях поощрения возвращения за стол переговоров и достижения консенсуса в отношении основы для продолжения процесса диалога.

34. Организованная при содействии МООНПЛ двухдневная сессия по диалогу в Ливии, которая началась в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14 января 2015 года, ознаменовала важный прорыв и положила основу для серии переговоров в январе и феврале, в ходе которых обсуждались несколько блоков. В частности, политический блок был ориентирован главным образом на достижение соглашения о стабилизации обстановки в плане безопасности в стране, назначение правительства национального единства и осуществление мер укрепления доверия, направленных на создание более благоприятных условий для диалога и облегчение страданий населения. В частности, участники подчеркнули необходимость решения срочных вопросов прав человека и удовлетворение гуманитарных потребностей, а также содействовать движению людей и товаров, в том числе за счет открытия аэропортов.

35. В качестве позитивного развития после первого раунда переговоров в Женеве военное командование операции «Рассвет и восход Ливии» объявило об одностороннем прекращении огня. В подобном же духе двумя днями позднее начальник Генерального штаба армии опубликовал заявление, в котором силы операции «Достоинство» обязались прекратить огонь. Ожидается, что эти заявления послужат основой для более всеобъемлющего и официального прекращения боевых действий между двумя сторонами в надлежащий срок.

36. 28 и 29 января состоялись заседания представителей муниципальных и местных советов и предусмотрены дополнительные блоки для обсуждений в целях привлечения лидеров вооруженных групп, представителей основных политических партий и общественных и племенных лидеров.

37. В качестве важного жеста доброй воли, объявленного на закрытии переговоров муниципальных и местных советов в Женеве 29 января, представители Мисрата и Тавергха согласились создать механизм, который бы позволил общине Тавергха получить облегченный доступ к заключенным из общины Тавергха, удерживаемым общиной Мисрата. В соглашении также подчеркнуто право представителей общины Тавергха на возвращение в свой родной город после их перемещения в ходе вооруженного конфликта 2011 года.

Процесс разработки проекта конституции

38. В течение отчетного периода Ассамблея по разработке проекта конституции продолжала свою работу, на которую определенное влияние оказывал продолжающийся политический и военный кризис в стране. Вместе с тем в результате сохраняющегося политического тупика Ассамблея по разработке проекта конституции оказалась под серьезным давлением, не позволяющим ей оперативно подготовить проект текста для вынесения его на референдум.

39. 24 декабря 2014 года Ассамблея по разработке проекта конституции открыто распространила проекты текстов, подготовленные каждым из его восьми основных комитетов. Представленные проекты должны были послужить основой для нового раунда обсуждений с ливийской общественностью, которые впоследствии позволили бы доработать и пересмотреть текст.

40. Сроки утверждения окончательного текста проекта конституции и проведения конституционного референдума остаются неясными. До сих пор официального обсуждения общего проекта не проводилось.

41. Как представляется, члены Ассамблеи по разработке проекта конституции все больше осознают сложность своего мандата и ограниченность своих возможностей. По запросу Ассамблеи по разработке проекта конституции МООНПЛ и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) организовали в ноябре практикумы по вопросам управления и финансовых систем на разных уровнях. В ответ на запросы в отношении дополнительной поддержки МООНПЛ, ПРООН и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») организовали практикум для представителей женских организаций гражданского общества, членов Палаты представителей и членов Ассамблеи по разработке проекта конституции. Другие международные партнеры оказывают помощь в проведении программ подготовки; в свою очередь МООНПЛ продолжает выступать в качестве координирующего органа и основного механизма связи международного сообщества с Ассамблеей по разработке проекта конституции.

III. Прочая деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Поддержка в проведении выборов

42. Сложная политическая ситуация и обстановка в плане безопасности на протяжении отчетного периода не позволили организаторам выборов в Ливии серьезно продвинуться вперед в подготовке к проведению референдума по вопросу о конституции. В своей работе они сместили акцент в сторону укрепления ливийского законодательства, политики, процедур и институционального потенциала, с тем чтобы можно было оперативно начать принимать необходимые меры, если будет объявлено о проведении выборов.

43. В отчетный период МООНПЛ и ПРООН продолжали оказывать поддержку Высшей национальной избирательной комиссии и другим субъектам, задействованным в избирательном процессе, предоставляя техническую помощь, возможности для профессионального роста, а также содействуя диалогу между ливийскими участниками кампании по подготовке к выборам. В течение отчетного периода МООНПЛ и ПРООН организовали восемь мероприятий по тематике выборов. Они также обеспечили участие 30 членов Комиссии в качестве наблюдателей на президентских выборах в Тунисе.

44. Поскольку политическая обстановка в Ливии характеризуется все большей степенью поляризации, организаторам выборов в Ливии сложно сохранять беспристрастность и поддерживать оперативный потенциал. В частности, на членов Высшей национальной избирательной комиссии стали оказывать все большее давление, с тем чтобы они демонстрировали приверженность двум противоборствующим политическим лагерям, во главе которых стоят Палата представителей и Всеобщий национальный конгресс. Члены международного сообщества продолжают особо подчеркивать и поддерживать необходимость обеспечения беспристрастности и независимости всех избирательных институтов.

B. Права человека, правосудие переходного периода и верховенство права

45. В течение отчетного периода положение в области прав человека в Ливии резко ухудшилось. Боевые действия между вооруженными группами привели к нарушениям международных норм в области прав человека и гуманитарного права и серьезным нарушениям прав человека. Поступали, в частности, сообщения о неизбирательных обстрелах гражданских районов, похищениях гражданских лиц, убийствах, произвольных казнях, случаях пыток и других видах жестокого обращения, а также об умышленном уничтожении имущества. Ввиду слабой подготовки и дисциплины многих боевиков, а также с учетом ненадежности их оружия боевые действия часто приобретали беспорядочный характер.

46. По сообщениям, в сентябре 2014 года во время наступления группировки «Рассвет Ливии» на Варшафану — район проживания одного из племен — противоборствующие стороны похищали, задерживали и пытали гражданских лиц, а также проводили неизбирательные артиллерийские обстрелы, в результате которых были повреждены школы, больницы и другие объекты. Объектами нападений боевиков в ходе этой операции группировки «Рассвет Ливии» повсеместно становились также дома, фермы и магазины.

47. Наряду с этим МООНПЛ получила многочисленные сообщения о неизбирательных обстрелах, которые обе стороны вели в ходе боев в Бенгази, а также об умышленном уничтожении домов и другого имущества вооруженными элементами, участвовавшими в операции «Достоинство Ливии».

48. Из-за насилия, вспыхнувшего в Триполи и Бенгази, были вынуждены неоднократно перемещаться с места на место многие члены общины таверганов, которым уже пришлось покинуть свой родной город во время конфликта в 2011 году. К концу декабря 2014 года из пяти лагерей в Бенгази были вынуждены перебраться примерно 1144 семей таверганов. Многие из них в настоящее время размещаются в школах, арендованных домах или других публичных зданиях в Бенгази, Аджбабии и других местах.

49. Положение мигрантов, беженцев и просителей убежища, которое вызывало серьезную озабоченность и до вспышки насилия в июле, в течение отчетного периода усугубилось в результате боевых действий. Многие, особенно выходцы из стран Африки, расположенных к югу от Сахары, сталкивались с произвольным задержанием, а также жестоким обращением в условиях содержания под стражей. Число перебравшихся из Ливии в Европу по морю в 2014 году было значительно больше, чем в какой-либо другой год. По оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), из 170 100 человек, прибывших в Италию в период с января по декабрь 2014 года, примерно 141 000 человек отправлялись из Ливии; при этом известно, что порядка 3300 человек утонули в море, а сколько людей пропали без вести — не известно. Из прибывших в Италию в период с сентября по декабрь примерно 48 000 человек прибыли из Ливии.

50. В течение отчетного периода возросло число нападений на женщин-активисток, и многие из них были вынуждены бежать из Ливии, опасаясь, что угрозы в их адрес и в адрес их детей могут быть приведены в исполнение. Как рассказала одна активистка, ей несколько раз звонили по телефону представители вооруженных групп, которые предупредили ее, что если она и дальше будет готовить материалы по вопросам прав женщин, то ее и ее детей убьют. После этого она с семьей покинула страну. Еще одной активистке, принимавшей участие в открытых дебатах по вопросу о правах женщин, поступили анонимные телефонные звонки и текстовые сообщения с предупреждением, что ее похитят и убьют.

51. В течение отчетного периода свобода выражения мнений и собраний всячески попиралась. В условиях усиливающейся политической поляризации сформировалась атмосфера страха, в которой люди все менее и менее готовы обсуждать случаи нарушений и злоупотреблений. Объектом нападений становились и работники средств массовой информации: несколько журналистов были похищены или убиты, в том числе в октябре — Исса аль-Тайеб и Мутасим аль-Варфали. Многие и многие правозащитники были вынуждены бежать из страны.

52. В середине октября в адрес Национального совета по гражданским свободам и правам человека поступили угрозы от лиц, заявивших, что они связаны с коалицией «Рассвет Ливии». В конце ноября помещения в Триполи, где размещался Совет, были принудительно закрыты.

53. В отчетный период был совершен ряд нападений на египетских коптов. 23 декабря в своем доме в Сирте была убита — как утверждается, элементами группировки «Ансар аш-Шариат» — семейная пара. Их 13-летняя дочь была похищена, и ее тело было найдено на следующий день. По сообщениям, 29 декабря на пути к границе с Египтом были похищены семь человек. 3 января 2015 года в Сирте вооруженные боевики похитили 16 коптов. Они были среди 21 человека, видеозапись обезглавливания которых была распространена ИГИЛ 15 февраля. Судьба семерых других египетских христиан-коптов, похищенных вооруженными группами в разное время из окрестностей Сирта и Мисрата с августа по сентябрь 2014 года, до сих пор неизвестна.

54. Поступала информация и о нападениях на места отправления религиозных обрядов. Так, сообщалось, что вооруженные элементы совершили акты вандализма в нескольких местах отправления культа в Триполи. В их числе, помимо мечетей «Караманли», «Шаиб-аль-Айн», «Эль-Манара», «Эль-Джафария» и «Шари Мизран», — медресе Османа Паши. По имеющимся данным, какая-то группа несколько раз пыталась совершить нападение на мечеть «Даргут», но местные мужчины дали ей отпор.

Похищения, пытки и убийства

55. Как сообщалось, боевые действия в Ливии сопровождались систематическими похищениями, задержаниями, пытками, казнями, которые совершали все стороны в конфликте. В западной части страны вооруженные группы — связанные как с коалицией «Рассвет Ливии», так и с группами из Варшафаны и Зинтана — похищали людей в период после боевых действий в Триполи, а также во время конфликта в Варшафане. Многие из жертв похищений оставались в плену до тех пор, пока их не обменивали на других похищенных лиц.

МООНПЛ также получила несколько сообщений о случаях пыток и смерти в условиях содержании под стражей в связи с конфликтом в Варшафане. На востоке страны вооруженные группы, участвовавшие в операции «Достоинство Ливии», похитили десятки людей, некоторых из которых, по сообщениям, в период содержания под стражей избивали палками, шлангами и прикладами.

56. За отчетный период МООНПЛ также документально зафиксировала несколько случаев смерти в местах лишения свободы и внесудебных казней. В числе десятков убитых в Бенгази 19 сентября 2014 года — известные активисты восемнадцатилетний Тауфик Бенсауд и семнадцатилетний Сами аль-Кауафи. В Дерне 6 октября был убит адвокат Усама аль-Мансури — по всей очевидности, в отместку за критику заявления местных вооруженных групп, в котором они присягли на верность ИГИЛ. В середине ноября одним из источников, утверждавших, что он связан с террористической группой «Ансар аш-Шариат», в сети была размещена видеозапись, в которой, судя по всему, было заснято обезглавливание боевика Ахмеда Мустафы ан-Назихи, участвовавшего в операции «Достоинство Ливии».

Судебные органы и пенитенциарная система

57. Непрекращающиеся боевые действия во многих частях страны стали еще одним фактором давления на судебную систему, деятельность которой уже и так была подорвана целой серией нападений на судей и прокуроров. Официальные суды по-прежнему не функционируют в Бенгази, Дерне и Сирте. Как сообщается, в Дерне были созданы шариатские суды, функционирующие вне сферы государственной власти.

58. В течение отчетного периода в условиях, когда число лиц, задержанных в связи с конфликтом, становилось все больше и все больше задержанных оказывались вне контроля со стороны судебной полиции, увеличилось число сообщений о нарушениях прав человека в ливийских тюрьмах. В МООНПЛ поступали сообщения об избиениях, пытках и других видах жестокого обращения в исправительно-реабилитационном центре «Джауия» в Мисурате, а также в центрах содержания под стражей «Абу-Салим» и «Мигита» в Триполи. В октябре 2014 года представители МООНПЛ посетили эти центры в Триполи и находящийся в городе центр содержания под стражей «Хадба», но им не дали возможности встретиться с заключенными в конфиденциальном порядке. Согласно имеющейся информации, 22 октября по распоряжению Консультативного совета революционеров Бенгази более 130 заключенных были увезены из военной тюрьмы «Будейма» в неизвестном направлении, а Совет заявил, что их будут судить в соответствии с законами шариата.

Судебные процессы над должностными лицами бывшего режима

59. Судебный процесс по делу Саифа аль-Ислама Каддафи, Абдуллы ас-Сенусси и еще 35 должностных лиц бывшего режима в суде присяжных в Триполи, который был приостановлен в период боевых действий в Триполи, возобновился в октябре 2014 года. Г-н Каддафи по-прежнему содержится под стражей в Зинтане и не участвовал с помощью средств видеосвязи в судебных заседаниях после их возобновления. Восемь обвиняемых, которые ранее содержались под стражей в Мисрате, были в ноябре переведены в Триполи.

60. В ходе судебного разбирательства соответствующие международные стандарты нарушаются, в частности из-за того, что оно проводится в ускоренном порядке. Обвинение изложило свою позицию меньше чем за час, не вызывая свидетелей. Суд просил адвокатов защиты изложить свою позицию, при этом, по-видимому, ограничив число свидетелей каждого обвиняемого двумя или тремя. Хотя после некоторых задержек адвокаты все же получили копии материалов дела, они сообщали, что столкнулись с трудностями, пытаясь встретиться со своими клиентами при закрытых дверях. Адвокатов защиты г-на ас-Сенусси и г-на Каддафи меняли несколько раз.

61. В декабре Палата предварительного производства Международного уголовного суда вынесла заключение о том, что Ливия не передала г-на Каддафи в распоряжение Суда, и направила этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. И г-н Каддафи, и г-н ас-Сенусси не смогли получить доступ к адвокату, который представлял бы их интересы в Международном уголовном суде.

C. Сектор безопасности

Безопасность границ

62. Конфликт в Ливии практически лишил органы безопасности страны возможности обеспечивать безопасность национальных границ, в силу чего появились более широкие возможности для перемещения экстремистских групп, транснациональной организованной преступности и незаконного ввоза мигрантов. Кроме того, боевые действия между ливийскими группировками спровоцировали ряд инцидентов на пограничных контрольно-пропускных пунктах или в непосредственной близости от них, из которых следует особо отметить нападения на район Рас-Джаир на границе между Ливией и Тунисом.

Управление запасами оружия и боеприпасов

63. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, сохраняла свое присутствие в Ливии до конца ноября 2014 года, но за прошедшее с тех пор время эвакуировала свой международный персонал ввиду ухудшения положения в плане безопасности. На протяжении отчетного периода МООНПЛ и Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжали ежемесячно проводить международные координационные совещания с целью способствовать международным усилиям по оказанию поддержки в деле управления запасами оружия и боеприпасов в Ливии. Наряду с этим Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и МООНПЛ оказали поддержку Ливийскому центру по разминированию в проведении разминирования в рамках гуманитарных операций, когда Центр осуществлял надзор за удалением из Триполи и прилегающих районов и утилизацией 20 тонн взрывоопасных пережитков войны и неразорвавшихся боеприпасов. Помимо этого, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, рекомендовала Ливийскому центру по разминированию просвещать население относительно факторов риска в условиях чрезвычайных ситуаций, а также создать «горячую» телефонную линию для простых граждан, по которой в течение первых 20 дней поступило более 700 звонков.

Реформа оборонного сектора

64. С учетом развития политических событий и ситуации в плане безопасности МООНПЛ прекратила оказывать поддержку министерству обороны и ливийским вооруженным силам в реформировании оборонного сектора и переориентировала деятельность персонала и ресурсы на поддержку процесса политического диалога. Сотрудники Миссии, занимавшиеся вопросами реформы оборонного сектора, в настоящее время сосредоточили свои усилия на том, чтобы наладить взаимодействие с национальными силами безопасности и вооруженными группами с целью побудить их участвовать в диалоге и в текущей подготовительной работе, связанной с новыми механизмами безопасности, включая механизмы обеспечения соблюдения режима прекращении огня, механизмы контроля, а также вывести вооруженные группы из больших и малых городов на всей территории Ливии.

65. МООНПЛ продолжает проводить в Тунисе регулярные международные координационные совещания по вопросам реформы сектора обороны Ливии, и она поддерживает хорошие рабочие отношения с ливийскими партнерами в составе национальных сил безопасности и различных вооруженных групп.

Реформа полиции

66. Наряду с этим МООНПЛ переориентировала деятельность своих оставшихся сотрудников, занимавшихся вопросами реформы полиции, а также ресурсы на поддержку процесса политического диалога, с акцентом в первую очередь на взаимодействие с министерством внутренних дел, органами полиции и вооруженными группами.

D. Координация международной помощи

67. В течение отчетного периода МООНПЛ продолжала свою деятельность по координации международной помощи Ливии, в том числе посредством выполнения функций председателя ряда международных координационных групп, занимающихся вопросами безопасности, прав человека, выборов, вопросами конституции и расширения прав и возможностей женщин.

E. Гуманитарная ситуация

68. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала, невзирая на положение в плане безопасности, оказывать гуманитарную помощь во всех случаях, когда это было возможно, работая в тесном взаимодействии с Ливийским обществом Красного Полумесяца, ливийскими неправительственными организациями и другими национальными партнерами, включая ливийские комитеты по регулированию кризисной ситуации. В течение отчетного периода Всемирная продовольственная программа доставила более 500 метрических тонн продовольствия, а Международная организация по миграции и Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обеспечивали поставку непродовольственных товаров внутренне перемещенным лицам, мигрантам и беженцам. Страновая группа Организации Объединенных Наций организовала за пределами Ливии ряд мероприятий в целях укрепления потенциала, акцентировав внимание на вопросах сбора и анализа национальных данных.

69. 19 сентября 2014 года гуманитарная страновая группа обратилась с призывом об оказании гуманитарной помощи Ливии, главным образом помощи продовольствием, а также помощи в вопросах охраны здоровья и обеспечения защиты. Хотя некоторые государства-члены изначально заявили о своей готовности предоставить финансовые средства на эти цели, сумма, мобилизованная на сегодняшний день, существенно меньше той, что испрашивалась — 35 250 000 долл. США. Отсутствие достаточного финансирования, по всей вероятности, негативно скажется на способности фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций удовлетворять растущие гуманитарные потребности, а также на усилиях, нацеленных на осуществление мер по укреплению доверия. Особого упоминания заслуживает решение Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации о выделении 4 861 508 долл. США, которое стало важным шагом в направлении удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей.

IV. Развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

70. По состоянию на январь 2015 года в составе МООНПЛ работали в общей сложности 238 международных и национальных сотрудников и сотрудников, предоставленных правительствами. Из них 80 национальных сотрудников по-прежнему оставались в Триполи, а из состава международного компонента 59 были переведены в Тунис, 45 — в Зарзис и 36 — в Бриндизи. Кроме того, 3 сотрудника МООНПЛ находятся в Центральных учреждениях, а 15 — в Глобальном центре обслуживания в Бриндизи.

71. С учетом моей просьбы к Секретариату провести анализ присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии Департамент по политическим вопросам Секретариата, в координации с межучрежденческой целевой группой для Ливии, провел стратегическую оценку с целью подготовить для Совета Безопасности рекомендации относительно реорганизации присутствия Организации Объединенных Наций в стране на период следующих 12–24 месяцев. В рамках этого процесса в период с 7 по 13 января 2015 года в Тунисе находилась миссия по проведению стратегической оценки, члены которой встретились с целым рядом субъектов с ливийской стороны, а также с международными партнерами, МООНПЛ и руководством страновой группы. 13 февраля я представил Совету Безопасности специальный доклад с изложением основных выводов и рекомендаций по итогам стратегической оценки.

V. Охрана и безопасность

72. Общая обстановка в плане безопасности в Ливии остается крайне нестабильной и непредсказуемой, а в различных частях страны наблюдается резкая эскалация военных действий. В числе основных проблем в плане безопасности следует отметить непрекращающиеся серьезные инциденты, связанные с действиями в условиях вооруженного конфликта и актами терроризма на всей территории страны.

73. Из-за резко возросшего числа инцидентов, которые были связаны с нарушением безопасности и направлены против представителей международного сообщества, в течение отчетного периода были закрыты почти все посольства в Триполи. Дипломатическое сообщество, а также различные помещения Организации Объединенных Наций подвергались нападениям и угрозам: так, 13 ноября 2014 года рядом с посольствами Египта и Объединенных Арабских Эмиратов были взорваны автомобили, начиненные взрывчаткой, а 17 января 2015 года было совершено еще одно нападение — на посольство Алжира. 27 декабря была взорвана заложенная в автомобиль бомба у штаб-квартиры Департамента ливийской дипломатической полиции, отвечающей за обеспечение охраны иностранных представительств. В результате нападения, совершенного 23 января неизвестными вооруженными лицами на сотрудников дипломатической полиции, находившихся перед зданием, где размещается Отделение ПРООН в Триполи, погиб один полицейский.

74. В результате террористического нападения на отель «Коринфия» в Триполи 28 января погибли по крайней мере восемь человек, в том числе пять иностранных граждан. Ответственность за это нападение взяли на себя боевики, заявившие о своей преданности ИГИЛ; по сообщениям, нападение было совершено в отместку за смерть Назиха ар-Регея, известного также под именем Абу Анас аль-Либи, который был похищен в Ливии спецназовцами Соединенных Штатов Америки в октябре 2013 года и умер 2 января 2015 года, находясь в заключении в Соединенных Штатах. Инцидент в гостинице стал первой операцией, когда объектом нападения оказалось место, где часто бывают иностранные дипломаты, представители иностранных компаний, государственные должностные лица, а также персонал Организации Объединенных Наций.

75. 9 ноября 2014 года были взорваны две установленные на автомобиле бомбы в Эль-Байде; взрыв произошел вблизи от того места, где проходила встреча моего Специального представителя с премьер-министром ат-Тани. 24 ноября около территории комплекса МООНПЛ в Триполи собралась группа демонстрантов численностью около 150 человек, которые потребовали, чтобы Специальный представитель Генерального секретаря покинул Ливию. Демонстрация быстро приобрела потенциально взрывоопасный характер, но в итоге ситуация разрешилась без серьезных инцидентов. Позднее в тот же день силы, связанные с операцией «Достоинство Ливии», нанесли авиаудар по аэропорту «Митига» в Триполи, что вынудило Организацию Объединенных Наций эвакуировать 25 ноября всех остававшихся международных сотрудников из Триполи в Тунис.

VI. Финансовые аспекты

76. Пока не появится ясность в отношении операций МООНПЛ в Ливии, с учетом ухудшения политической ситуации и обстановки в плане безопасности в стране, Генеральной Ассамблей в ее резолюции 69/262 был утвержден на период с 1 января по 30 июня 2015 года временный объем финансирования на общую сумму в размере 31 430 300 долл. США, которая рассчитана механически и представляет собой 50 процентов от объема прогнозируемых расходов в 2014 году. Подробное бюджетное предложение на 2015 год, которое будет в полной мере учитывать все решения, принятые Советом Безопасности, будет подготовлено для рассмотрения Ассамблей в ходе второй части возобновленной шестьдесят девятой сессии.

VII. Замечания и рекомендации

77. Через четыре года после начала революции 17 февраля 2011 года нерешительный политический процесс в стране подвел Ливию на опасно близкое расстояние к тотальной гражданской войне. Продолжение существования и укрепление параллельных исполнительных и законодательных органов способствовало дальнейшему ослаблению ливийского государства и его социальной системы.

78. Несмотря на суровую действительность, с которой столкнулся ливийский народ в своей повседневной жизни, начало процесса проведения политического диалога в Ливии при содействии моего Специального представителя является обнадеживающим признаком того, что лидеры страны демонстрируют приверженность поиску мирного урегулирования политического кризиса и военного конфликта в их стране. Учитывая тяжелое наследие, доставшееся стране после десятилетий авторитарного режима, глубокое чувство недоверия среди сторон и бесчисленное множество проблем на переходном этапе, похоже, что процесс эффективного и реального диалога будет сложным и сопряжен с трудными задачами.

79. Тем не менее лидеры страны должны осознавать, что альтернативой политическому диалогу является затянувшееся насилие и политические беспорядки, которые лишь будут подрывать национальное единство и территориальную целостность страны. Пользуясь предоставленной возможностью, хотел бы напомнить им о том, что кризис в Ливии носит главным образом политический характер и что выход из него может быть найден лишь на основе диалога и компромисса.

80. Ливийские стороны также должны понять и согласиться с тем, что участие в процессе диалога предполагает обязательство поддержать его результаты и вернуться к политическому процессу и демократическим преобразованиям. Поэтому я настоятельно призываю все стороны и заинтересованных участников в Ливии относиться к процессу диалога добросовестно и в духе компромисса, что избавит народ Ливии от дальнейшего кровопролития и противостояния. На меньшее народ Ливии не согласится.

81. Организация Объединенных Наций и ее международные партнеры сохраняют приверженность содействию демократическим преобразованиям в Ливии. Пользуясь предоставленной возможностью, выражаю признательность государствам-членам, которые выделили ресурсы в поддержку политического диалога в Ливии, и призываю всех региональных и международных участников оказывать свою твердую поддержку осуществляемому процессу. Нельзя допустить дальнейшее погружение Ливии в хаос и насилие; от стабильности в Ливии по-прежнему зависит стабильность ее соседей и региона в целом.

82. Подчеркивая необходимость политического урегулирования проблем в стране, необходимо признать, что данную задачу будет невозможно выполнить без нахождения долгосрочных решений давних проблем, связанных с распространением оружия вне государственного контроля и вооруженных групп, которые в настоящее время оказывают значительное влияние на политический процесс. Прогресс в этих областях потребует серьезной реформы сектора безопасности в соответствии с международными стандартами и зачисления комбатантов в ряды полицейских и вооруженных сил или их реинтеграции в мирную жизнь.

83. С учетом продолжающихся военно-политических потрясений я глубоко обеспокоен возрастающим влиянием террористических групп в Ливии, особенно ИГИЛ. Ужасающие террористические нападения и другие акты жестокости, имевшие место в Триполи и других частях страны, являются предупреждением о том, что эти группы способны чинить, и неизбежной опасности, которую они представляют для ливийского общества и народа.

84. Нельзя допускать, чтобы политические различия и разногласия отвлекали от коллективной ответственности и подрывали коллективную ответственность, которую ливийские лидеры, представляющие разные политические и военные круги, несут в связи с возрастающей угрозой терроризма и радикальных групп джихадистов, которые присягнули на верность группам, символизирующим жестокость и бесчеловечность в их самом гнусном проявлении. Продолжающаяся неспособность положить конец военному конфликту и политическим беспорядкам создает для этих движений отличные возможности для разрастания и усиления своего присутствия и операций. Ни одна из сторон в Ливии не должна питать иллюзий по поводу конечных целей этих экстремистских групп: систематическое уничтожение всех символов современного государства и его институтов, отказ от любого понятия демократических преобразований или государственного строительства и создание политической системы, поощряющей насилие и страх.

85. В этой связи я настоятельно призываю все заинтересованные стороны в Ливии приложить максимальные усилия для преодоления своих политических различий и разногласий и найти выход из политического кризиса, который охватывал страну в течение большей части прошлого года. Я также напоминаю всем сторонам о том, что борьба с терроризмом является коллективной ответственностью и что она должна вестись государством на основе широкого национального консенсуса. Со своей стороны Организация Объединенных Наций и международное сообщество готовы оказывать помощь ливийскому государству и народу и преисполнены решимости вести борьбу с группами, которые стремятся распространить культуру хаоса, насилия и экстремизма на всей территории Ливии и за ее пределами.

86. Создавшаяся в результате конфликта в Ливии гуманитарная ситуация и усиливающаяся неспособность государства удовлетворять основные потребности населения еще больше усиливают страдания ливийского народа. Беспокойство вызывает также усиливающийся кризис управления на всех уровнях государства, что также находит отражение в трудностях и проблемах, с которыми сталкиваются муниципальные и местные советы, стремящиеся удовлетворить потребности своего электората, включая лиц, перемещенных в результате конфликта и ищущих убежища в принимающих общинах. Пользуясь также предоставленной возможностью, я повторяю обращенные к государствам-членам предыдущие призывы удвоить их усилия по мобилизации дополнительных ресурсов в поддержку призыва об оказании гуманитарной помощи Ливии. Такие действия будут иметь важнейшее значение для предоставления Организации Объединенных Наций возможности в срочном порядке удовлетворить гуманитарные потребности ливийского народа.

87. Глубокую обеспокоенность вызывают резкая эскалация боевых действий и связанные с ними нарушения международных норм в области прав человека и гуманитарного права в течение отчетного периода. Ливийские власти должны привлечь к ответственности в соответствии с международными стандартами все стороны, виновные в серьезных нарушениях международных норм в области прав человека и гуманитарного права, независимо от принадлежности к каким-либо сторонам. Лидеры должны публично заявить, что такие нарушения не будут оставлены без внимания и что лица, виновные в их совершении, будут уволены с действительной службы и привлечены к ответственности. Необходимо проявлять гуманное отношение к задержанным лицам, которые должны быть освобождены и переданы системе правосудия. Все заложники должны быть освобождены незамедлительно. Вооруженные группы должны также сообщить о судьбе задержанных ими лиц, которые считаются пропавшими без вести.

88. Я удовлетворен постоянным прогрессом в работе Ассамблеи по разработке проекта конституции, несмотря на сложные политические условия и обстановку в плане безопасности, в которых она выполняет свою работу. С учетом важнейшей роли, которую Конституция будет играть в качестве ключевого элемента современного демократического ливийского государства, я призываю все стороны в Ливии не предпринимать каких-либо действий, которые могли бы поставить под угрозу процесс разработки конституции. Хотя Организация Объединенных Наций и международное сообщество будут делать все возможное для оказания необходимой технической помощи, крайне важно, чтобы Ассамблея по разработке проекта Конституции активизировала свои усилия в целях завершения своей работы в течение четко определенных сроков.

89. В феврале я представил Совету Безопасности доклад о будущем присутствии Организации Объединенных Наций в Ливии (S/2015/113). В докладе содержатся основные выводы по результатам обзора, проведенного Секретариатом, и рекомендации в отношении изменения присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии с учетом новых событий на местах. Я определил пять приоритетных задач, касающихся деятельности Организации Объединенных Наций в Ливии: поддержка политического процесса; защита; поддержка основных институтов; содействие оказанию основных услуг; и координация. Хотя я рекомендовал воздержаться от полного возвращения Организации Объединенных Наций в Ливию, я отметил необходимость ограниченного, но постоянного присутствия в стране порядка 15–20 основных сотрудников системы Организации Объединенных Наций. Надеюсь, мой доклад был полезен для Совета Безопасности при определении нового мандата МООНПЛ, основанного на приоритетных задачах, перечисленных выше.

90. В заключение хотел бы выразить свою самую искреннюю признательность сотрудникам МООНПЛ и системе Организации Объединенных Наций за их усилия в поддержку переходного процесса в Ливии, и даю высокую оценку моему Специальному представителю Бернардино Леону за его умелое руководство и неустанные усилия, направленные на обеспечение того, чтобы ливийские политические лидеры сели за стол переговоров.